



FALCON HD

Bedienungsanleitung | Garantiehinweis

User manual | Warranty information

Mode d'emploi | Avis de garantie

Gebruikshandleiding | Garantie bepalingen

Istruzioni per l'uso | Informazioni sulla garanzia

Manual del usuario | Información para la garantía

Instrukcja obsługi | Informacje dotyczące gwarancji

Οδηγίες χρήσης | Υπόδειξη για την εγγύηση

Руководство по эксплуатации | Указания по гарантии

GER 4

ENG 8

FRA 12

NLD 16

ITA 20

ESP 24

POL 28

GRE 32

RUS 36

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Oehlbach®-Qualitätsprodukt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung ausführlich, um eine uneingeschränkte und fehlerfreie Funktion des Gerätes zu gewährleisten.

Funktionen

- Schnurloses Übertragen von HDMI Signalen in FullHD und 3D
- Bis zu 30m Reichweite
- Übertragung von IR-Signalen der Fernbedienung
- Sehr geringe Latenzzeit von weniger als 0,5s
- HDCP konform
- Vielfältige Aufstellungsmöglichkeiten und eine flexible Nutzung
- geringer Stromverbrauch

Spezifikation

Auflösung:	1080p/1080i/720p/576p/576i/480p/480i
Reichweite:	bis zu 30m
Frequenzbereich:	WiFi - 5GHz Band
Latenz:	< 0,5 sek
Audioformate:	Dolby TrueHD/DTS-HD-Master Audio/LPCM/Dolby-AC3/DTS-7.1/DSD
Temperaturbereich:	0 bis +50 °C
Zulässige rel. Luftfeuchtigkeit:	5 bis 90%
Spannungsversorgung:	5V DC / 1A
Netzteil:	100 - 230V / 50 – 60 Hz
Abmessungen:	85 x 27 x 85 (B x H x T in mm)

Installation

1. Verbinden Sie die „HDMI IN“ Buchse des Falcon HD Transmitter mit einem Quellgerät (DVD-, BluRay-Player, PC). Hierzu können Sie eines der mitgelieferten HDMI-Kabel verwenden. Sie können gleichzeitig den „HDMI OUT“ Ausgang des Transmitters benutzen, um das HDMI-Signal an ein weiteres Gerät zu übermitteln.
2. Verbinden Sie die „HDMI OUT“ Buchse des Falcon HD Receivers mit einem Ausgabegerät (TV, Monitor, Beamer). Hierzu können Sie eines der mitgelieferten HDMI-Kabel verwenden.
3. Verbinden Sie den IR Emitter (2,5mm Klinkestecker) mit der IR OUT Buchse des Falcon HD Transmitter. Platzieren Sie den IR Emitter so, dass er auf den IR Sensor des Quellgerätes zeigt.
4. Verbinden Sie den IR Receiver (3,5mm Klinkestecker) mit der IR IN Buchse des Falcon HD Receiver. Platzieren Sie den IR Receiver so, dass Sie diesen mit dem IR Signal Ihrer Fernbedienung des Quellgerätes erreichen können.
5. Verbinden Sie den Falcon HD Transmitter mit beiliegendem Netzteil.
6. Verbinden Sie den Falcon HD Receiver mit beiliegendem Netzteil.

7. Achten Sie darauf, dass Transmitter und Receiver mit den richtungsweisenden Dreiecken der Oberseite aufeinander zu zeigen. So kann die beste Übertragungsqualität erreicht werden.
8. Die Installation ist nun abgeschlossen. Wenn noch kein Bild auf dem Ausgabegerät angezeigt wird, drücken Sie zuerst die Mode Taste des Receivers und danach die Mode Taste des Transmitters. Nun sollte die Verbindung hergestellt und ein Bild auf dem Ausgabegerät zu sehen sein.

Bedienung

1. Um eine Verbindung zwischen Receiver und Transmitter herzustellen drücken Sie zuerst den Pairing Knopf des Receivers.
2. Nun sollte auf den Ausgabegerät ein Bild erscheinen mit dem Hinweistext: „Connecting through Pairing“.
3. Drücken Sie nun den PAIRING Knopf des Transmitters.
4. Nach einigen Sekunden ist die Verbindung hergestellt und auf dem Ausgabegerät erscheint die Meldung „Connected“. Das Videosignal des Quellgerätes wird nun übertragen.

Verpackungsinhalt

- Falcon HD Transmitter
- Falcon HD Receiver
- IR Emitter mit 2,5mm Klinkestecker
- IR Receiver mit 3,5mm Klinkestecker
- 2 Stück - HDMI Kabel - 1,5m
- 2 Stück - 5V DC Netzteil
- Bedienungsanleitung

Fehlerbehebung

1. Falls kein Bild auf dem Ausgabegerät erscheint:

- Stellen Sie sicher, dass alle Geräte richtig verkabelt und angeschlossen sind. Dazu folgen Sie bitte Schritt für Schritt der Installations- und Bedienungsanleitung.
- Achten Sie darauf, nur aktuelle HDMI „High Speed“ Kabel zu verwenden. Um eine uneingeschränkte Signalübertragung zu gewährleisten, sollten Sie Oehlbach HDMI Kabel verwenden.
- Falls dennoch kein Bild erscheint, trennen Sie bitte die Stromversorgung des Falcon HD und starten Sie Receiver und Transmitter neu.

2. Wenn kein Ton auf dem Ausgabegerät zu hören ist:

- Stellen Sie sicher, dass alle die Lautstärke des Ausgabegerätes korrekt eingestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass die verwendeten HDMI Kabel korrekt in der Buchse stecken.
- Es kann sein, dass die Verbindung, bedingt durch HDCP, nicht korrekt funktioniert. Starten Sie Receiver und Transmitter neu, indem Sie beide vom Netz trennen und wieder verbinden.

3. Wenn das Bild instabil ist oder Pixelfehler auftreten:

- Platzieren Sie den Falcon HD Transmitter und Receiver so, dass die dreieckförmigen Richtungsweiser aufeinander zu zeigen. So ist die bestmögliche Übertragungsqualität gewährleistet.
- Es kann vorkommen, dass andere Elektro-Geräte (z.B. WiFi-Router, Mikrowellen, etc...) die Signale des Falcon HD stören. Platzieren Sie daher den Receiver und Transmitter so, dass eine ausreichende Distanz zu hochfrequent ausstrahlender Elektronik besteht.
- Die Distanz zwischen Transmitter und Receiver kann zu groß sein oder es befinden sich störende Gegenstände oder Wände dazwischen. Versuchen Sie einen alternativen Aufstellungsort zu wählen.

4. Wenn die IR Übertragung für die Fernbedienung nicht funktioniert:

- Überprüfen Sie, ob der IR Emitter korrekt mit dem Transmitter verbunden und so platziert ist, dass das Signal die IR-Diode des Quellgerätes erreichen kann. Der IR Emitter sollte möglichst nah an die IR-Diode platziert werden.
- Die IR Übertragungsfunktion des Falcon HD arbeitet mit einer Frequenz von 30...60 kHz. Einige wenige Fernbedienungen verwenden eine andere Übertragungsfrequenz, so dass die Übertragung vom Falcon HD nicht unterstützt wird.

Hinweise

Um die Gefahr von Feuer, elektrischem Kurzschluss oder Beschädigung des Produktes zu vermeiden befolgen Sie bitte folgende Hinweise:

1. Setzen Sie das Produkt keinem Regen oder Feuchtigkeit aus. Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gefäße auf das Gerät.
2. Installieren Sie das Gerät nicht in ein Bücherregal, Einbauschränk oder in ähnlichem engem Raum. Stellen Sie sicher, dass das Gerät gut belüftet ist.
3. Um einem elektrischen Kurzschluss oder Brand in Folge von einer Überhitzung vorzubeugen, sollten Sie das Gerät nicht bedecken oder Gegenstände auf das Gerät stellen.
4. Positionieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizungen, Öfen, etc..
5. Nicht in der Nähe von offenem Feuer oder Kerzen benutzen.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7. Ziehen Sie den Netzstecker während einem Gewitter oder wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird.
8. Schützen Sie das Netzkabel vor Gewalteinwirkung wie Quetschen oder Stößen.
9. Benutzen Sie nur das mitgelieferte Zubehör.
10. Im Servicefall wenden Sie sich bitte nur an qualifiziertes Servicepersonal.

Einhaltung von EU-Richtlinien

Dieses Produkt darf das CE-Zeichen führen. Es entspricht der EU-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG; EU-Richtlinie 2004/108/EG; EU-RoHS-Richtlinie 2011/65/EU; EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) 2012/19/EG; EU-Richtlinie 1999/5/EG (Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen).

Sie können eine kostenlose Kopie der Konformitätserklärung erhalten, indem Sie Ihren Händler, den Vertrieb oder den Hauptsitz der Oehlbach Kabel GmbH kontaktieren. Die Kontaktinformation finden Sie unter: <http://www.oehlbach.com>.

Garantie

Wir gratulieren Ihnen! Durch Ihre kluge Wahl sind Sie Besitzer eines OEHLBACH®-Produktes geworden. OEHLBACH®-Produkte erfreuen sich aufgrund der hohen Qualität eines ausgezeichneten Rufes weltweit. Dieser hohe Qualitätsstandard ermöglicht es, für dieses OEHLBACH®-Produkt 2 Jahre Garantie zu gewähren. OEHLBACH®-Produkte werden während des gesamten Fertigungsvorganges laufend kontrolliert und geprüft. Im Servicefall beachten Sie bitte folgendes:

1. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Produktes und gilt nur für den Erstbesitzer.
2. Während der Garantiezeit beseitigen wir etwaige Mängel, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler beruhen, nach unserer Wahl durch Austausch oder Nachbesserung der defekten Teile. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Minderung, Wandlung, Schadenersatz oder Folgeschäden sind ausgeschlossen. Die Garantiezeit wird von einer Garantieleistung durch uns nicht berührt.
3. Am Produkt dürfen keine unsachgemäßen Eingriffe vorgenommen worden sein.
4. Bei Inanspruchnahme der Garantie wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Fachhändler. Sollte es sich als notwendig erweisen, das Produkt an uns einzuschicken, so sorgen Sie bitte dafür, dass
 - das Produkt in einwandfreier Originalverpackung verschickt wird,
 - die Kaufquittung beigelegt ist.
5. Von der Garantie ausgenommen sind:
 - Leuchtmittel
 - Verschleißteile
 - Transportschäden, sichtbar oder unsichtbar (Reklamationen für solche Schäden müssen umgehend bei der Transportfirma, Bahn oder Post eingereicht werden.)
 - Kratzer in Metallteilen, Frontabdeckungen u.s.w. (Diese Defekte müssen innerhalb von 5 Tagen nach Kauf direkt bei Ihrem Händler reklamiert werden.)
 - Fehler, die durch fehlerhafte Aufstellung, falschen Anschluss, unsachgemäße Bedienung (siehe Bedienungsanleitung), Beanspruchung oder äußere gewaltsame Einwirkung entstanden sind.
 - Unsachgemäß reparierte oder geänderte Geräte, die von anderer Seite als von uns geöffnet wurden.
 - Folgeschäden an fremden Geräten
 - Kostenerstattung bei Schadensbehebung durch Dritte ohne unser vorheriges Einverständnis.

Thank you for choosing an Oehlbach® quality product. Please read these instructions carefully; this will ensure the full and error-free functioning of the product.

Functions

- Wireless transmission of HDMI signals in FullHD and 3D
- Range up to 30m
- Transmission of IR signals from the remote control
- Very low latency of less than 0.5s
- HDCP-compliant
- Variety of setup options and flexible use
- Low power consumption

Specification

Supported sampling rates:	1080p/1080i/720p/576p/576i/480p/480i
Range:	up to 30 m
Frequency range:	WiFi - 5GHz band
Latency:	< 0.5 secs
Audio formats:	Dolby TrueHD/DTS-HD-Master Audio/LPCM/Dolby AC3/DTS-7.1/DSD
Temperature range:	0 to +50 °C
Permissible relative humidity:	5 to 90%
Power supply:	5V DC / 1A
Power adaptor:	100 - 230V / 50 – 60 Hz
Dimensions (w x h x d):	85 x 27 x 85 mm

Installation

1. Connect the „HDMI IN“ connector of the Falcon HD transmitter to a source device (DVD, BluRay player, PC). You can do this using the HDBI cable provided. You can use the „HDMI OUT“ output on the transmitter at the same time to transmit the HDMI signal to another device.
2. Connect the „HDMI OUT“ connector of the Falcon HD receiver to an output device (TV, monitor, projector). You can do this using the HDBI cable provided.
3. Connect the IR emitter (2.5mm jack plug) to the IR OUT socket on the Falcon HD transmitter. Position the IR emitter in such a way that is it pointing towards the IR sensor of the source device.
4. Connect the IR receiver (3.5mm jack plug) to the IR IN socket of the Falcon HD receiver. Position the IR receiver in such a way that you can reach this with the IR signal from your source device remote control.
5. Connect the Falcon HD transmitter to the power adaptor provided.
6. Connect the Falcon HD receiver to the power adaptor provided.

7. Make sure the transmitter and receiver are pointing towards each other using the triangular indicators on the top as a guide. This enables the best transmission quality to be achieved.
8. The installation is now complete. If no image is displayed on the output device, first press the Mode button on the receiver and then the Mode button on the transmitter. The connection should now be established, with an image displayed on the output device.

Operation

1. To establish a connection between the receiver and the transmitter, first press the PAIRING button on the receiver.
2. An image should now appear on the output device with the message: „Connecting through Pairing“.
3. Then press the PAIRING button on the transmitter.
4. The connection is established after a few seconds and the „Connected“ message appears on the output device. The video signal of the source device is then transmitted.

Packaging contents

- Falcon HD transmitter
- Falcon HD receiver
- IR emitter with 2.5mm jack plug
- IR receiver with 3.5mm jack plug
- 2 x 1.5 m HDMI cable
- 2 x 5v DC power adaptor
- Instruction manual

Troubleshooting

1. If no image appears on the output device:

- Make sure all the devices are wired and connected correctly. To do this, follow the installation and operating instructions step by step.
- Make sure you only use up-to-date HDMI „high-speed“ cables. To guarantee unrestricted signal transmission, you should use Oehlbach HDMI cables.
- If an image still does not appear, disconnect the power supply from the Falcon HD and restart the receiver and transmitter.

2. If no sound can be heard on the output device:

- Make sure the volume of the output device is set correctly.
- Make sure that the HDMI cables used are plugged into the sockets correctly.
- The connection may not be functioning correctly due to HDCP. Restart the receiver and transmitter by disconnecting both from the power supply and then reconnecting them.

3. If the image is unstable or pixel errors occur:

- Position the Falcon HD transmitter and receiver in such a way that the triangular indicators are pointing towards each other. This guarantees the best possible transmission quality.
- It is possible that other electrical devices (e.g. wifi routers, microwaves, etc.) may interfere with the signals from the Falcon HD. For this reason, position the receiver and transmitter in such a way that they are far enough away from high-frequency emitting electronics.
- The distance between the transmitter and receiver can be too great or there are interfering objects or walls in the way. Try to find an alternative installation location.

4. If the IR transmission for the remote control does not work:

- Check that the IR emitter is connected correctly to the transmitter and is positioned in such a way that the signal can reach the IR diode of the source device. The IR emitter should be positioned as close as possible to the IR diode.
- The IR transmission function of the Falcon HD operates at a frequency of 30...60 kHz. A few remote controls use a different transmission frequency, with the result that the transmission from Falcon HD is not supported.

Remarks

Please observe the following instructions in order to prevent any risk of fire, short-circuits or damage to the product:

1. Do not expose the product to rain or moisture. Do not place any containers filled with water on the product.
2. Do not install the product in a bookcase, fitted cupboard or similarly enclosed spaces. Please ensure that there is sufficient ventilation for the product.
3. You should not cover the product or place items on the product in order to prevent short-circuits or fire due to overheating.
4. Do not place the product in proximity to sources of heat, e.g. heaters, stoves, etc.
5. Do not use the product in proximity to naked flames or candles.
6. Only use a dry cloth to clean the product.
7. Disconnect the power plug during a thunderstorm or if the device is not used for a longer period of time.
8. Protect the power cable against external forces such as squeezing, crushing or impact.
9. Use the accessories provided only
10. Please only use qualified service personnel to carry out repairs or servicing work.

EU-compliance information

This product is eligible to bear the CE mark. It complies with the EU Low Voltage Directive 2006/95/EC; EU Directive 2004/108/EC; EU RoHS Directive 2011/65/EC; EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) 2012/19/EC; EU Directive 1999/5/EC (radio equipment and telecommunications terminal equipment).

You can obtain a free copy of the Declaration of Conformity by contacting your retailer, distributor or the headquarters of Oehlbach Kabel GmbH. Contact information can be found at:

<http://www.oehlbach.com>.

Warranty

Congratulations! Thanks to your intelligent choice you are now the proud owner of an OEHLBACH® product. OEHLBACH® products enjoy an excellent reputation around the world due to their high quality. This high quality standard allows us to provide a 2 year warranty for this OEHLBACH® product. OEHLBACH® products are continuously inspected and checked throughout the entire manufacturing process. If service is necessary, however, please observe the following:

1. The warranty period starts with the purchase of the product and only applies to the original owner.
2. During the warranty period we will rectify any defects that are due to faulty material or workmanship by replacing or repairing the defective part at our discretion. Further claims, and in particular those for price reduction, cancellation of sale, compensation for damage or subsequent damage, are excluded. The warranty period is not affected by any work we provide under the warranty.
3. The product should not be tampered with.
4. In the event of a warranty claim please contact your authorised dealer first. Should it prove necessary to return the product to us, please ensure that
 - the product is sent in its original factory packaging in good condition,
 - your proof of purchase is enclosed.
5. The following are excluded from the warranty:
 - Illuminants
 - Wear parts
 - Shipping damages, either readily apparent or concealed (claims for such damages must be lodged immediately with the shipping agent, the railway express office or the post office).
 - Scratches in metal components, front panels, etc. (You must notify your authorised dealer directly of such defects within 5 days of purchase).
 - Defects caused as a result of incorrect installation, faulty connection, improper operation (see user manual), overloading or external force.
 - Improperly repaired or modified devices that have been opened by a party other than us.
 - Subsequent damage to other devices
 - Reimbursement of costs for repairing damage that has been caused by a third party without our prior conse

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de qualité Oehlbach®. Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi afin d'assurer le fonctionnement intégral et irréprochable de l'appareil.

Fonctions

- Transmission sans fil de signaux HDMI en FullHD et 3D
- Jusqu'à 30 m de portée
- Transmission des signaux IR de la télécommande
- Très faible temps de latence, inférieur à 0,5 s
- Conforme HDCP :
- Nombreuses possibilités d'installation et utilisation flexible
- Faible consommation électrique

Spécification

Taux de balayage pris en charge :	1080p/1080i/720p/576p/576i/480p/480i
Portée :	jusqu'à 30 m
Plage de fréquences :	WiFi - bande 5 GHz
Latence :	< 0,5 s
Formats audio :	Dolby TrueHD / DTS-HD-Master Audio / LPCM / Dolby-AC3 / DTS-7.1 / DSD
Plage de température:	0 à +50 °C
Humidité ambiante relative admissible:	5 à 90 %
Alimentation électrique :	5 V/CC, 1A
Bloc d'alimentation :	100 - 230V / 50 – 60 Hz
Dimensions (l x h x p):	85 x 27 x 85 mm

Installation

1. Raccordez la fiche « HDMI IN » du Falcon HD Transmitter à un périphérique source (lecteur de DVD, BluRay, PC). Vous pouvez utiliser pour cela l'un des câbles HDMI fournis. Vous pouvez utiliser en même temps la sortie « HDMI OUT » du Transmitter afin de transmettre le signal HDMI jusqu'à un appareil supplémentaire.
2. Raccordez la fiche « HDMI OUT » du Falcon HD Receiver à un périphérique de sortie (téléviseur, écran, projecteur). Vous pouvez utiliser pour cela l'un des câbles HDMI fournis.
3. Raccordez l'IR Emitter (prise jack 2,5 mm) à la fiche IR OUT du Falcon HD Transmitter. Installez l'IR Emitter face à l'IR Sensor du périphérique source.
4. Raccordez l'IR Receiver (prise jack 3,5 mm) à la fiche IR IN du Falcon HD Receiver. Installez l'IR Receiver de manière à pouvoir l'atteindre avec le signal IR de la télécommande du périphérique source.
5. Raccordez le Falcon HD Transmitter au bloc d'alimentation fourni.
6. Raccordez le Falcon HD Receiver au bloc d'alimentation fourni.

7. Veillez à ce que les triangles sur la face supérieure du Transmitter et du Receiver soient orientés l'un vers l'autre. Vous obtiendrez ainsi une qualité de transmission maximale.
8. L'installation est maintenant terminée. Si aucune image n'apparaît encore sur le périphérique de sortie, appuyez sur la touche Mode du Receiver puis sur la touche Mode du Transmitter. La connexion doit alors être établie et l'image visible sur le périphérique de sortie.

Utilisation

1. Pour établir une connexion entre le Receiver et le Transmitter, appuyez sur le bouton PAIRING du Receiver.
2. Une image devrait maintenant apparaître sur le périphérique de sortie avec le message : « Connecting through Pairing ».
3. Appuyez alors sur le bouton PAIRING du Transmitter.
4. Après quelques secondes, la connexion est établie et le message « Connected » apparaît sur le périphérique de sortie. Le signal vidéo du périphérique source est désormais transmis.

Contenu de l'emballage

- Falcon HD Transmitter
- Falcon HD Receiver
- IR Emitter avec prise jack 2,5 mm
- IR Receiver avec prise jack 3,5 mm
- 2 câbles HDMI de 1,5 m
- 2 blocs d'alimentation 5 V CC
- Mode d'emploi

Dépannage :

1. Si aucune image n'apparaît sur le périphérique de sortie :

- Vérifiez que tous les périphériques sont correctement câblés et raccordés. Suivez pour cela chaque étape de la notice d'installation et d'utilisation.
- Veillez à n'utiliser que des câbles HDMI « High Speed » actuels. Nous recommandons l'utilisation de câbles HDMI Oehlbach pour garantir une transmission intégrale du signal.
- Si aucune image n'apparaît, débranchez l'alimentation du Falcon HD et redémarrez le Receiver et le Transmitter.

2. Si vous n'entendez pas de son sur le périphérique de sortie :

- Vérifiez que tous les réglages de volume du périphérique de sortie sont corrects.
- Veillez à ce que les câbles HDMI utilisés soient bien branchés dans les fiches.
- Il est possible que la connexion ne fonctionne pas correctement à cause du HDCP. Redémarrez le Receiver et le Transmitter et les débranchant du secteur puis en les rebranchant.

3. Si l'image est instable ou en présence d'erreurs de pixels :

- Installez le Falcon HD Transmitter et le Receiver de sorte que les triangles sur la face supérieure des appareils soient orientés l'un vers l'autre. Vous obtiendrez ainsi une qualité de transmission maximale.
- Il peut arriver que d'autres appareils électriques (tels qu'un routeur WiFi, un four à micro-ondes, etc.) perturbent les signaux du Falcon HD. Installez le Receiver et le Transmitter en maintenant une distance suffisante avec les appareils électroniques à haute fréquence.
- La distance entre le Transmitter et le Receiver peut être trop grande, ou ils peuvent être séparés par des cloisons ou des objets perturbateurs. Essayez de trouver un autre lieu d'installation.

4. Si la transmission IR pour la télécommande ne fonctionne pas :

- Vérifiez si l'IR Emitter est bien connecté au Transmitter et installé de sorte que le signal puisse atteindre la diode IR du périphérique source. L'IR Emitter doit être aussi proche que possible de la diode IR.
- La fonction de transmission IR du Falcon HD utilise une fréquence comprise entre 30 et 60 kHz. Quelques télécommandes utilisent une fréquence de transmission différente, si bien que la transmission n'est pas prise en charge par le Falcon HD.

Conseils

Veillez respecter les consignes suivantes afin de prévenir les risques d'incendie, de court-circuit électrique ou de détérioration du produit:

1. N'exposez pas le produit à la pluie ou l'humidité. Ne placez pas de récipients remplis d'eau sur l'appareil.
2. N'installez pas l'appareil dans une étagère de bibliothèque, un placard encastré ou un autre espace restreint similaire. Assurez-vous que l'appareil est correctement ventilé.
3. Afin de prévenir les courts-circuits électriques ou les incendies suite à une surchauffe de l'appareil, il convient de ne pas couvrir l'appareil ni de poser des objets dessus.
4. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, les poêles, etc.
5. N'utilisez pas l'appareil à proximité de flammes nues ou de bougies.
6. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
7. Débranchez l'appareil de sa prise en cas d'orage ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
8. Protégez le câble d'alimentation contre les détériorations telles que les pincements et les chocs.
9. Utilisez exclusivement les accessoires fournis.
10. En cas de défaillance, veuillez vous adresser uniquement à des techniciens de maintenance qualifiés.

Respect des Directives UE

Ce produit peut être pourvu du marquage CE. Il satisfait à la directive UE relative à la basse tension 2006/95/CE, à la directive UE 2004/108/CE, à la directive RoHS de l'UE 2011/65/CE et à la directive de l'UE relative aux anciens appareils électriques et électroniques (DEEE) 2012/19/CE, à la directive UE 1999/5/CE (Équipements hertziens et équipements terminaux de communication).

Vous pouvez obtenir une copie gratuite du certificat de conformité en contactant votre revendeur, le département vente ou le siège social de la société Oehlbach Kabel GmbH. Vous trouverez les informations de contact utiles à l'adresse <http://www.oehlbach.com>.

Garantie

Félicitations! Grâce à votre excellent choix, vous êtes le nouveau propriétaire d'un produit OEHLBACH®. Les produits OEHLBACH® bénéficient d'une excellente réputation mondiale grâce à leur niveau de qualité élevé. Ce standard de qualité permet d'offrir 2 ans de garantie sur ce produit OEHLBACH®. Les produits OEHLBACH® sont contrôlés et vérifiés tout au long du processus de fabrication. En cas d'intervention, veuillez noter les points suivants:

1. La durée de garantie court à compter de la date d'achat du produit, et n'est applicable qu'à l'acheteur initial.
2. Au cours de la période de garantie, nous remédions à tout défaut de matériel ou de fabrication apparu suite à l'achat, et choisissons suivant les cas de remplacer ou de réparer les pièces défectueuses. Toute autre demande de prise en charge est exclue, en particulier en matière de réduction, conversion, indemnité ou dommages consécutifs. La durée de garantie n'est pas affectée par nos interventions dans le cadre de la garantie.
3. Le produit ne doit avoir subi aucun traitement inapproprié.
4. Pour la mise en œuvre de la garantie, veuillez vous adresser initialement à votre revendeur spécialisé. S'il s'avère nécessaire de nous envoyer le produit, veuillez à ce que
 - le produit soit expédié dans son emballage d'origine en bon état,
 - le ticket de caisse soit joint.
5. Les éléments suivants sont exclus de la garantie:
 - Ampoules
 - Pièces d'usure
 - Dommages consécutifs au transport, visibles ou non (déposez immédiatement toute réclamation pour ce type de dommages auprès du transporteur, de la SNCF ou de la poste).
 - Rayures sur les pièces métalliques, les façades, etc. (ces défauts doivent faire l'objet d'une réclamation auprès de votre revendeur dans les 5 jours suivant l'achat).
 - Défauts apparus suite à une mauvaise installation, une erreur de raccordement, une utilisation incorrecte (voir le mode d'emploi), une pression ou un choc externe.
 - Appareils réparés ou modifiés de manière incorrecte, ayant été ouverts par un tiers.
 - Dommages consécutifs sur d'autres appareils
 - Remboursement en cas de réparation par des tiers sans notre accord préalable

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit kwaliteitsproduct van Oehlbach®. Lees deze gebruikshandleiding zorgvuldig door, zodat u probleemloos alle functies van dit apparaat kunt gebruiken.

Funcities

- draadloze doorgifte van HDMI-signalen in Full HD en 3D;
- bereik tot 30 m;
- doorgifte van IR-signalen van de afstandsbediening;
- zeer geringe latentietijd van minder dan 0,5 s;
- HDCP-conform;
- veelzijdige opstellingsmogelijkheden en een flexibel gebruik;
- laag stroomverbruik

Specificaties

Ondersteunde samplefrequenties:	1080p/1080i/720p/576p/576i/480p/480i
Bereik:	tot 30 m
Frequentiebereik:	WiFi - 5GHz-band
Latentie:	< 0,5 s
Audioformaten:	Dolby TrueHD/DTS-HD-Master Audio/LPCM/Dolby-AC3/DTS-7.1/DSD
Temperatuurbereik:	0 tot +50°C
Toeg. rel. luchtvochtigheid:	5 tot 90 %
Voeding:	5 V DC, 1A
Netvoeding:	100 - 230V / 50 – 60 Hz
Afmetingen (B x H x D):	85 x 27 x 85 mm

Installatie

1. Verbind de bus „HDMI IN“ van de Falcon HD Transmitter met een brontoestel (DVD-, BD-speler, pc).
Daarvoor kunt u de meegeleverde HDMI-kabel gebruiken. U kunt tegelijkertijd de uitgang „HDMI OUT“ van de transmitter gebruiken om het HDMI-signaal naar een ander apparaat door te sturen.
2. Verbind de bus „HDMI OUT“ van de Falcon HD Receiver met een uitvoerapparaat (tv, monitor, beamer).
Daarvoor kunt u de meegeleverde HDMI-kabel gebruiken.
3. Verbind de IR-zender (2,5mm-jack) met de bus IR OUT van de Falcon HD Transmitter. Plaats de IR-zender dusdanig dat hij op de IR-sensor van het bronapparaat is gericht.
4. Verbind de IR-ontvanger (3,5mm-jack) met de bus IR OUT van de Falcon HD Receiver. Plaats de IR-ontvanger dusdanig dat u deze met het IR-signaal van uw afstandsbediening van het bronapparaat kunt bereiken.
5. Sluit de Falcon HD Transmitter aan op de meegeleverde voeding.
6. Sluit de Falcon HD Receiver aan op de meegeleverde voeding.

7. Let erop dat zender en ontvanger met de richtingaangevende driehoeken op de bovenzijde naar elkaar gericht zijn. Zo kan de beste doorgiftekwaliteit worden bereikt.
8. De installatie is voltooid. Wanneer op het uitvoerapparaat nog geen beeld wordt getoond, drukt u eerst op de modusknop van de receiver en daarna op de modusknop van de transmitter. Nu moet de verbinding tot stand zijn gebracht en er een beeld op het uitvoerapparaat te zien zijn.

Bediening

1. Om een verbinding tussen receiver en transmitter tot stand te brengen, drukt u eerst op de knop PAIRING van de ontvanger.
2. Nu moet op het uitvoerapparaat een beeld verschijnen met de instructietekst: „Connecting through Pairing“ (verbinding via koppeling).
3. Druk nu op de knop PAIRING van de zender.
4. Na enkele seconden is de verbinding tot stand gebracht en op het uitvoerapparaat verschijnt de melding „Connected“ (verbonden). Het videosaal van het bronapparaat wordt nu doorgegeven.

Verpakkingsinhoud

- Falcon HD Transmitter
- Falcon HD Receiver
- IR-zender met 2,5mm-jack
- IR-ontvanger met 3,5mm-jack
- 2 stuks HDMI-kabel - 1,5 m
- 2 stuks 5VDC-voeding
- Gebruikshandleiding

Problemen oplossen

1. Indien er geen beeld op het uitvoerapparaat verschijnt:

- zorg ervoor dat alle apparaten correct bedraad en aangesloten zijn. Volg daarvoor stap voor stap de installatie- en gebruiksaanwijzing.
- Let erop dat alleen nieuwe HDMI-kabels van het type „High Speed“ worden gebruikt. Om verzekerd te zijn van een onbelemmerde signaaldoorgifte, moet u HDMI-kabels van Oehlbach gebruiken.
- Wordt er dan alsnog geen beeld weergegeven, koppel de voeding dan los van de Falcon HD en start de receiver en de transmitter opnieuw.

2. Wanneer het uitvoerapparaat geen geluid weergeeft:

- Zorg ervoor dat het volume van het uitvoerapparaat correct is ingesteld.
- Let erop dat de gebruikte HDMI-kabels correct in de bussen zijn gestoken.
- Het kan zijn dat de verbinding, als gevolg van HDCP, niet correct functioneert. Start de receiver en de transmitter opnieuw, door beide los te koppelen van de netvoeding en weer aan te sluiten.

3. Wanneer het beeld instabiel is of er pixelfouten optreden:

- Plaats de Falcon HD Transmitter en Receiver dusdanig, dat de driehoekige richtingswijzers naar elkaar zijn gericht. Daarmee is de beste doorgiftekwaliteit gegarandeerd.
- Het kan voorkomen dat andere elektronische apparaten (bijv. wifi-router, magnetron enz.) de signalen van de Falcon HD storen. Plaats daarom de receiver en de transmitter dusdanig dat de afstand tot elektronica met een hoogfrequente straling voldoende groot is.
- De afstand tussen transmitter en receiver kan te groot zijn of er bevinden zich storende voorwerpen of wanden tussen beide. Probeer een alternatieve opstellingslocatie te vinden.

4. Wanneer de IR-doorgifte voor de afstandsbediening niet werkt:

- Controleer of de IR Emitter correct verbonden is met de IR Transmitter en dusdanig geplaatst is dat het signaal de IR-diode van het bronapparaat kan bereiken. De IR Emitter moet zo dicht mogelijk bij de IR-diode worden geplaatst.
- De IR-doorgiftefunctie van de Falcon HD werkt met een frequentie van 30...60 kHz. Een beperkt aantal afstandsbedieningen maakt gebruik van een andere doorgiftefrequentie, zodat de doorgifte van de Falcon HD niet wordt ondersteund.

Veiligheidsinstructies

Neem onderstaande instructies in acht om brand, elektrische kortsluiting of schade aan het product te vermijden:

1. Stel het product niet bloot aan regen of vocht. Plaats geen bekers, vazen of andere containers met vloeistoffen op het apparaat.
2. Plaats het apparaat niet in een boekenkast, inbouwkast of soortgelijke besloten ruimtes. Let erop dat u het apparaat installeert op een plaats die goed is geventileerd.
3. Dek het apparaat niet af en plaats er geen voorwerpen op; hiermee voorkomt u elektrische kortsluiting of brand als gevolg van oververhitting.
4. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels, enz.
5. Plaats het apparaat niet in de buurt van open vuur of brandende kaarsen.
6. Reinig het apparaat uitsluitend met een droge doek.
7. Trek de netstekker uit het stopcontact tijdens onweer of wanneer het apparaat gedurende een langere periode niet wordt gebruikt.
8. Bescherm het netsnoer tegen geweldsinwerking zoals afknellen of stoten.
9. Gebruik uitsluitend de meegeleverde accessoires.
10. Neem bij storingen of defecten contact op met gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

Naleving van EU-Richtlijnen

Dit product mag de CE-markering dragen. Het voldoet aan de volgende Europese richtlijnen: 2006/95/EG (Laagspanningsrichtlijn); 2004/108/EG (Elektromagnetische compatibiliteit); 2011/65/EG (Beperking van gevaarlijke stoffen); 2012/19/EG (Afgedankte elektrische en elektronische apparaten, AEEA), 1999/5/EG (Radioapparatuur en telecommunicatiezendapparatuur).

Een gratis exemplaar van de conformiteitsverklaring kunt u aanvragen via uw dealer, distributeur of bij het hoofdkantoor van Oehlbach Kabel GmbH. De benodigde contactgegevens vindt u op <http://www.oehlbach.com>.

Garantiebepalingen

Van harte gefeliciteerd! Door een verstandige keuze bent u nu de trotse eigenaar van een product van OEHLBACH®. Vanwege hun onovertroffen kwaliteit genieten OEHLBACH®-producten overal ter wereld een uitstekende reputatie. Dankzij deze hoge kwaliteit is het mogelijk om op dit OEHLBACH®-product een garantie van 2 jaar te verlenen. De producten van OEHLBACH® worden van het begin van het fabricageproces tot het moment dat zij de fabriek verlaten continu gecontroleerd en getest. Als dit product toch niet naar uw volledige tevredenheid mocht functioneren, houd dan rekening met het volgende:

1. De garantieperiode begint op de datum van aankoop en geldt alleen voor de oorspronkelijke eigenaar.
2. Gedurende de garantieperiode zullen wij eventuele defecten corrigeren die aantoonbaar te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten, naar eigen inzicht door vervanging of reparatie van defecte onderdelen. Verdere claims, met name voor prijsreductie, koopvernietiging, schadevergoeding of gevolgschade, zijn uitgesloten. De garantieperiode wordt niet aangetast door een honorering onzerzijds van een garantieclaim.
3. Aan het product mogen geen ondeskundige ingrepen zijn uitgevoerd.
4. Neem in het geval van een garantieclaim allereerst contact op met uw leverancier. Als het nodig is om het product naar ons te zenden, let er dan op dat:
 - het product in de onbeschadigde, originele verpakking wordt verzonden;
 - het aankoopbewijs is bijgevoegd.
5. Van garantie uitgesloten zijn:
 - lampen;
 - slijtdelen;
 - transportschade, zichtbaar of onzichtbaar (claims voor dergelijke schade moeten onmiddellijk worden ingediend bij de transporteur/vervoerder);
 - krassen in metalen onderdelen, frontpanelen, enz. (dergelijke defecten moeten binnen 5 dagen na aankoop direct bij uw dealer worden gemeld);
 - defecten veroorzaakt door verkeerde installatie of aansluiting, onjuist gebruik (zie gebruikshandleiding) of belasting, of door inwerking van externe krachten.
 - ondeskundig gerepareerde of aangepaste apparaten, die door een andere partij dan door ons zijn geopend;
 - gevolgschade aan andere apparatuur;
 - kostenvergoedingen voor reparaties die door derden zijn uitgevoerd, zonder onze voorafgaande toestemming

Grazie per aver acquistato un prodotto di qualità Oehlbach®. Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso per un funzionamento totale e corretto dell'apparecchio.

Funzioni

- Trasferimento senza cavi di segnali HDMI in qualità FullHD e 3D
- Raggio d'azione fino a 30 m
- Trasferimento di segnali IR del telecomando
- Tempo di attesa estremamente breve, inferiore ai 0,5 secondi
- Conformità HDCP
- Diverse possibilità di collocazione e utilizzo flessibile
- Ridotto consumo di corrente

Specifiche tecniche

Frequenze di campionamento supportate:	1080p/1080i/720p/576p/576i/480p/480i
Raggio d'azione:	fino a 30 m
Gamma di frequenza:	Wi-fi - 5 GHz
Attesa:	< 0,5 sec
Formati audio:	Dolby TrueHD/DTS-HD-Master Audio/LPCM/ Dolby-AC3/DTS-7.1/DSD
Gamma di temperatura di funzionamento:	da 0 °C a +50 °C
Gamma di umidità di funzionamento:	dal 5 al 90 %
Alimentazione:	5V/DC, 1A
Alimentatore:	100 - 230V / 50 – 60 Hz
Dimensioni (L x H x P):	85 x 27 x 85 mm

Installazione

1. Inserire nella presa "HDMI IN" del trasmettitore Falcon HD lo spinotto di un dispositivo sorgente (lettore DVD o BluRay o PC), utilizzando uno dei cavi HDMI forniti in dotazione. Contemporaneamente, è possibile utilizzare l'uscita "HDMI OUT" del trasmettitore per trasferire il segnale HDMI a un ulteriore dispositivo.
2. Inserire nella presa "HDMI OUT" del ricevitore Falcon HD lo spinotto di un dispositivo di destinazione (TV, schermo o proiettore), utilizzando uno dei cavi HDMI forniti in dotazione.
3. Collegare l'emettitore IR (spinotto jack da 2,5 mm) alla presa "IR OUT" del trasmettitore Falcon HD. Posizionare l'emettitore IR in modo tale che punti verso il sensore IR del dispositivo sorgente.
4. Collegare il ricevitore IR (spinotto jack da 3,5 mm) alla presa "IR IN" del ricevitore Falcon HD. Posizionare il ricevitore IR in modo tale da poterlo raggiungere con il segnale IR del telecomando del dispositivo sorgente.
5. Collegare il trasmettitore Falcon HD all'alimentatore accluso.
6. Collegare il ricevitore Falcon HD all'alimentatore accluso.

7. Accertarsi che i triangoli direzionali sul lato superiore sia del trasmettitore sia del ricevitore siano rivolti uno contro l'altro. Ciò garantirà una qualità ottimale della trasmissione.
8. L'installazione è così completata. Se dal dispositivo sorgente non proviene ancora alcuna immagine, premere prima il tasto delle modalità del ricevitore e poi quello del trasmettitore. A questo punto, il collegamento dovrebbe essere completato e dovrebbe essere visibile un'immagine proveniente dal dispositivo sorgente.

Impiego

1. Per poter eseguire un collegamento tra ricevitore e trasmettitore, è necessario premere prima il pulsante PAIRING del ricevitore.
2. Il dispositivo sorgente dovrebbe proiettare un'immagine con il seguente avviso: "Connecting through Pairing" (Collegamento in corso attraverso accoppiamento).
3. Premere ora il pulsante PAIRING del trasmettitore.
4. Dopo alcuni istanti ha luogo il collegamento tra i dispositivi e su quello d'uscita viene visualizzato il messaggio "Connected" (Collegato). Viene quindi trasmesso il segnale video del dispositivo sorgente.

Contenuto della confezione

- Trasmettitore Falcon HD
- Ricevitore Falcon HD
- Emittitore IR con connettore jack da 2,5 mm
- Ricevitore IR con connettore jack da 3,5 mm
- Cavo HDMI - 1,5 m (x2)
- Alimentatore 5 V CC (x2)
- Istruzioni d'uso

Eliminazione di guasti

1. Nel caso in cui il dispositivo d'uscita non dovesse trasmettere alcuna immagine, effettuare le operazioni riportate di seguito.

- Verificare che tutti i dispositivi siano correttamente cablati e collegati. Per far ciò, attenersi scrupolosamente alle istruzioni per l'installazione e l'uso.
- Accertarsi di utilizzare esclusivamente cavi HDMI "High Speed" aggiornati. Per garantire una regolare trasmissione dei segnali, è consigliabile usare cavi HDMI di Oehlbach.
- Se nonostante ciò non dovesse apparire ancora alcuna immagine, scollegare l'alimentazione dal dispositivo Falcon HD e riavviare sia il ricevitore sia il trasmettitore.

2. Nel caso in cui il dispositivo d'uscita non dovesse trasmettere alcun suono, effettuare le operazioni riportate di seguito.

- Accertarsi che tutti i volumi del dispositivo d'uscita siano correttamente impostati.
- Verificare che i cavi HDMI utilizzati siano inseriti correttamente nelle prese.
- È possibile che, a causa dello standard HDCP, il collegamento non funzioni correttamente. Riavviare sia il ricevitore sia il trasmettitore, scollegandoli dalla rete e ricollegandoli.

3. Nel caso in cui l'immagine dovesse essere instabile o si dovessero verificare problemi di pixel, effettuare le operazioni riportate di seguito.

- Posizionare il trasmettitore e ricevitore Falcon HD in modo tale che i triangoli direzionali siano rivolti uno contro l'altro. Ciò ottimizza la qualità della trasmissione.
- È possibile che altri dispositivi elettronici (es: router wi-fi, forno a microonde, ecc.) interferiscano con i segnali del dispositivo Falcon HD. Occorre quindi posizionare il ricevitore e il trasmettitore a sufficiente distanza da apparecchi elettronici ad alta frequenza.
- Tra il trasmettitore e il ricevitore ci potrebbe essere una distanza eccessiva o degli oggetti o pareti che interferiscono. Si consiglia pertanto di trovare una posizione alternativa.

4. Nel caso in cui la trasmissione IR del telecomando non dovesse funzionare, effettuare le operazioni riportate di seguito.

- Controllare che l'emettitore IR sia correttamente collegato al trasmettitore e posizionato in modo tale che il segnale sia in grado di raggiungere il diodo IR del dispositivo sorgente. L'emettitore IR deve essere posizionato il più vicino possibile al diodo IR.
- La trasmissione IR del dispositivo Falcon HD funziona a una frequenza di 30-60 kHz. Esistono alcuni rari telecomandi che utilizzano una frequenza di trasmissione diversa; in tal caso, la trasmissione del dispositivo Falcon HD non è supportata.

Avvertenze

Per evitare il rischio d'incendio, cortocircuito elettrico o danni al prodotto, seguire le seguenti avvertenze:

1. Non esporre il prodotto a pioggia o umidità. Non collocare sull'apparecchio recipienti contenenti acqua.
2. Non posizionare l'apparecchio all'interno di un'area chiusa come librerie o armadi a muro. Assicurarsi che l'apparecchio si trovi in un luogo arieggiato.
3. Per prevenire il rischio di cortocircuito elettrico o incendio dovuto a surriscaldamento, non coprire l'apparecchio o non collocare nessun tipo d'oggetto sullo stesso.
4. Non collocare l'apparecchio vicino a fonti di calore come radiatori, stufe, ecc.
5. Non utilizzare vicino a fiamma viva o candele.
6. Pulire l'apparecchio utilizzando esclusivamente un panno asciutto.
7. Staccare la spina in caso di temporale o se l'apparecchio non viene utilizzato per lungo tempo.
8. Proteggere il cavo di alimentazione da eventuali danneggiamenti dovuti a piegamenti o urti.
9. Utilizzare esclusivamente gli accessori in dotazione.
10. In caso di necessità rivolgersi solo a personale di servizio qualificato.

Osservanza delle Direttive UE

Il presente prodotto può esibire il marchio CE. È conforme alla direttiva UE sulla bassa tensione 2006/95/CE; direttiva UE 2004/108/CE; direttiva RoHS UE 2011/65/CE; direttiva UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) 2012/19/CE; direttiva UE 1999/5/CE (apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione).

È possibile ricevere una copia gratuita della dichiarazione di conformità, contattando il commerciante, il distributore o la sede centrale di Oehlbach Kabel GmbH. I dati di contatto sono disponibili al sito: <http://www.oehlbach.com>.

Garanzia

Complimenti! Grazie alla Sua scelta intelligente, Lei ora è proprietario di un prodotto OEHLBACH®. Grazie all'eccellente qualità, i prodotti OEHLBACH® godono di un'ottima reputazione in tutto il mondo. Questi altissimi standard di qualità permettono di offrire una garanzia di 2 anni su questo prodotto OEHLBACH®. I prodotti OEHLBACH® sono sottoposti a continui controlli durante tutto il ciclo di fabbricazione. In caso di guasto, si prega di osservare quanto segue:

1. Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto del prodotto e vale solo per il primo proprietario.
2. Durante il periodo di garanzia elimineremo eventuali vizi dovuti a comprovati difetti di materiale o fabbricazione, provvedendo, a nostra discrezione, alla sostituzione o alla riparazione del componente difettoso. Si esclude qualsiasi ulteriore rivendicazione, quale riduzione del prezzo, risoluzione del contratto o risarcimento danni. Il periodo di garanzia resta invariato anche in caso di prestazioni di garanzia da parte nostra.
3. Il prodotto non deve essere stato oggetto di interventi non autorizzati.
4. In caso di ricorso alla garanzia si prega di contattare prima il rivenditore specializzato. Qualora risultasse necessario rispedirci il prodotto, si prega di
 - utilizzare per la spedizione del prodotto la confezione originale intatta;
 - accludere la ricevuta di acquisto.
5. Sono esclusi dalla garanzia:
 - lampadine
 - componenti soggetti ad usura
 - danni da trasporto, visibili o invisibili (i reclami riguardanti i danni di questo tipo devono essere presentati immediatamente allo spedizioniere, alle ferrovie o alle poste)
 - graffi su componenti metallici, mascherine, ecc. (questi difetti devono essere segnalati entro 5 giorni dall'acquisto direttamente presso il rivenditore)
 - difetti causati da errori di installazione o di collegamento, uso non conforme (vedi istruzioni per l'uso), sollecitazione o violenza esterna
 - apparecchi riparati o modificati in modo inadeguato aperti da terzi
 - danni indiretti subiti da altri apparecchi
 - rimborso delle spese in caso di riparazione del danno da parte di terzi senza il previo consenso da parte nostra

Muchas gracias por haberse decidido por un producto de calidad Oehlbach®. Para garantizar una función ilimitada y libre de fallas del aparato, lea por favor detalladamente este manual del usuario.

Funciones

- Transmisión inalámbrica de señales HDMI en FullHD y 3D.
- Alcance de hasta 30 m.
- Transmisión de las señales IR del mando a distancia.
- Tiempo de latencia muy bajo: inferior a 0,5 s.
- Conforme con HDCP.
- Numerosas opciones de colocación y un uso flexible.
- Bajo consumo eléctrico.

Especificación

Frecuencias de muestreo admitidas:	1080p/1080i/720p/576p/576i/480p/480i
Alcance:	Hasta 30 m
Banda de frecuencias:	Wifi - Banda de 5GHz
Latencia:	< 0,5 s
Formatos de audio:	Dolby TrueHD/DTS-HD Master Audio/LPCM/ Dolby-AC3/DTS 7.1/DSD
Rango de temperatura:	0 hasta +50 °C
Humedad ambiental relativa permitida:	5 hasta 90 %
Alimentación de corriente:	5 V/DC, 1A
Fuente de alimentación:	100 - 230 V / 50 – 60 Hz
Dimensiones (an. x al. x ho.):	85 x 27 x 85 mm

Instalación

1. Conecte la conexión „HDMI IN“ del transmisor Falcon HD a un dispositivo fuente (reproductor de DVD, BluRay o PC). Para ello, puede utilizar uno de los cables HDMI que se incluyen en el envío. Simultáneamente, puede utilizar la salida „HDMI OUT“ del transmisor para enviar la señal HDMI a otro dispositivo.
2. Conecte la conexión „HDMI OUT“ del receptor Falcon HD a un dispositivo de salida (televisor, monitor, proyector). Para ello, puede utilizar uno de los cables HDMI que se incluyen en el envío.
3. Conecte el emisor de IR (conector jack de 2,5 mm) a la conexión „IR OUT“ del transmisor Falcon HD. Coloque el emisor de IR de modo que esté apuntado en dirección al sensor de IR del dispositivo fuente.
4. Conecte el receptor de IR (conector jack de 3,5 mm) a la conexión „IR IN“ del receptor Falcon HD. Coloque el receptor de IR de modo que esté dentro del alcance de la señal de IR procedente de su mando a distancia del dispositivo fuente.
5. Enchufe el transmisor Falcon HD a la fuente de alimentación que se incluye en el envío.
6. Enchufe el receptor Falcon HD a la fuente de alimentación que se incluye en el envío.

7. Procure que los triángulos indicadores de la dirección, situados en las cubiertas del transmisor y el receptor se apunten entre sí. Así se conseguirá la máxima calidad de transmisión.
8. Ya ha terminado la instalación. Si en el dispositivo de salida todavía no aparece ninguna imagen, pulse primero la tecla „Mode“ del receptor y después, la tecla „Mode“ del transmisor. Ahora, la conexión debería de haberse establecido y en el dispositivo de salida tendría que aparecer una imagen.

Uso

1. Para establecer la conexión entre el receptor y el transmisor, pulse primero el botón „PAIRING“ (emparejar) del receptor.
2. Ahora, en el dispositivo de salida debería de aparecer una imagen con el texto de aviso: „Connecting through Pairing“ (estableciendo conexión por emparejamiento).
3. Ahora, pulse el botón „PAIRING“ del transmisor.
4. Tras unos segundos se establecerá la conexión y en el dispositivo de salida aparecerá el mensaje „Connected“ (conectado). Ahora, se transferirá la señal de video del dispositivo fuente.

Contenido del paquete

- Transmisor Falcon HD
- Receptor Falcon HD
- Emisor de IR con conector jack de 2,5 mm
- Receptor de IR con conector jack de 3,5 mm
- 2 unidades - Cable HDMI - 1,5 m
- 2 unidades - fuente de alimentación 5V DC
- Manual del usuario

Solución de problemas

1. En caso de que en el dispositivo de salida no aparezca ninguna imagen:

- Asegúrese de que los cables de todos los dispositivos estén colocados y conectados correctamente. Para ello, siga paso a paso las instrucciones de instalación y el manual del usuario.
- Procure utilizar sólo cables HDMI „High Speed“ actuales. Para garantizar una transferencia de señal ilimitada, utilice el cable HDMI de Oehlbach.
- Si la imagen sigue sin aparecer, desconecte el Falcon HD del suministro de corriente y vuelva a encender el receptor y el transmisor.

2. Si el dispositivo de salida no emite sonido alguno:

- Compruebe que todos los altavoces del dispositivo de salida estén bien ajustados.
- Procure que los cables HDMI utilizados estén insertados correctamente en las conexiones.
- Es posible que debido a la HDCP, la conexión no funcione correctamente. Reinicie el receptor y el transmisor, desconectándolos de la red y volviéndolos a conectar.

3. Si la imagen generada es inestable o tiene píxeles muertos:

- Coloque el transmisor Falcon HD y el receptor de manera que los indicadores de dirección triangulares se apunten entre sí. De este modo, se asegurará de obtener la mejor calidad de transmisión posible.
- Puede ocurrir que la señal del Falcon HD se vea interferida por otros dispositivos electrónicos (p. ej. enrutador wifi, microondas, etc.). Por ello, coloque el receptor y el transmisor de modo que haya una distancia de separación suficiente hasta los dispositivos electrónicos emisores de altas frecuencias.
- Puede que la distancia entre el transmisor y el receptor sea demasiado grande, que haya objetos que produzcan interferencias o paredes de por medio. Encuentre otro lugar de montaje alternativo.

4. Si la transmisión de IR del mando a distancia no funciona:

- Compruebe si su emisor de IR está conectado correctamente, con el transmisor y si está colocado modo que la señal pueda llegar al diodo IR del dispositivo fuente. El emisor de IR debería colocarse lo más cerca posible al diodo IR.
- La función de transmisión de IR del Falcon HD funciona con una frecuencia de 30...60 kHz. Un reducido número de mandos a distancia utiliza otra frecuencia de transmisión, por lo que el Falcon HD no es compatible con la transmisión.

Advertencias

Para evitar el peligro de fuego, cortocircuito o daño del producto, siga por favor las siguientes instrucciones:

1. No exponga el producto a la lluvia o a la humedad. No ponga recipientes con agua encima del aparato.
2. No instale el aparato sobre estanterías de libros, armarios empotrados u otros espacios pequeños similares. Asegúrese de que el aparato esté bien ventilado.
3. Para prevenir cortocircuitos o fuego causados por un sobrecalentamiento, no se debe cubrir el aparato ni colocar objetos sobre él.
4. No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, como calefacciones, hornos, etc.
5. No utilice cerca de hogueras o velas.
6. Limpie el aparato únicamente con un paño seco.
7. Desenchufe el aparato durante una tormenta o bien si no lo va a usar por un largo tiempo.
8. Proteja el cable de alimentación contra efectos de violencia, como aplastarlo o golpearlo.
9. Utilice únicamente los accesorios suministrados.
10. En caso de requerir un servicio, diríjase por favor sólo al personal de servicio cualificado.

Cumplimiento de las normas de la UE

Este producto tiene permiso para llevar la marca CE. Cumple con la directiva 2006/95/CE, sobre la baja tensión del Parlamento Europeo y del Consejo; la Directiva 2004/108/CE del Parlamento Europeo y del Consejo; Directiva RoHS 2011/65/CE del Parlamento Europeo y del Consejo; Directiva 2012/19/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE); la Directiva 1999/5/CE (Equipos radioeléctricos y equipos terminales de comunicación).

Puede solicitar una copia de la declaración de conformidad gratuita. Para ello, póngase en contacto con su distribuidor, el departamento de ventas o la sede principal de Oehlbach Kabel GmbH. Encontrará la información de contacto en el sitio: <http://www.oehlbach.com>.

Garantía

¡Felicitaciones! Gracias a su inteligente elección, usted se ha convertido en propietario de un producto OEHLBACH®. Debido a su alta calidad, los productos OEHLBACH® gozan de una excelente reputación a nivel mundial. Este alto estándar de calidad permite ofrecer para este producto OEHLBACH® una garantía de 2 años. Los productos OEHLBACH® son inspeccionados y controlados frecuentemente durante todo el proceso de fabricación. En caso de requerir el servicio técnico, por favor considere lo siguiente:

1. La garantía comienza con la compra del producto y rige sólo para el primer dueño.
2. Durante el tiempo de garantía resolvemos cualquier defecto, que demostrablemente sea atribuido a fallas de fabricación o de material, reservándonos la opción de cambiar o mejorar las partes defectuosas. Otras exigencias, particularmente rebajas, redhibición, indemnización o daños consecuenciales quedan excluidas. La vigencia de la garantía no se verá afectada por alguna prestación de servicios de garantía de nuestra parte.
3. El producto no debe haber sido sometido a intervenciones inadecuadas.
4. Para el uso de la garantía, por favor diríjase primero a su comerciante especializado. En caso de que resulte necesario enviarnos el producto, entonces asegúrese
 - por favor de que al enviar el producto lo haga en su embalaje original y perfectamente empacado,
 - adjunte el recibo de compra.
5. La garantía excluye:
 - Los elementos de iluminación
 - Las piezas de desgaste
 - Los daños por el transporte, visibles o no (La reclamación por este tipo de daños tiene que presentarse inmediatamente en la empresa de transportes, ferrocarril o Correos.)
 - Rasguños en el metal, en las placas frontales, etcétera (Dichos defectos deben reclamarse, en un plazo de 5 días tras la compra, directamente donde su distribuidor.)
 - Las fallas que hayan sido causadas por una instalación defectuosa, una conexión falsa, un uso inadecuado (ver el manual del usuario), un desgaste o por una exposición a violencia externa
 - Aparatos reparados de forma inadecuada o modificados, que no hayan sido abiertos por nosotros
 - Daños ocasionados a otros equipos
 - El reembolso que se pague a terceros por la reparación de daños, sin nuestro previo consentimiento

Serdecznie dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup produktu firmy Oehlbach®. Prosimy o szczegółowe zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. Pozwoli to na zachowanie nieograniczonej sprawności urządzenia.

Funkcje

- Bezprzewodowe przesyłanie sygnałów HDMI w FullHD i 3D
- Zasięg 30 m
- Przesyłanie sygnałów IR z pilota
- Czas opóźnienia krótszy niż 0,5 s
- Zgodność z HDCP
- Różnorodne możliwości ustawienia i elastyczne użytkowanie
- Małe zużycie energii

Specyfikacja

Obsługiwane częstotliwości próbkowania:	1080p/1080i/720p/576p/576i/480p/480i
Zasięg:	30 m
Zakres częstotliwości:	WiFi — pasmo 5 GHz
Opóźnienie:	< 0,5 s
Formaty audio:	Dolby TrueHD/DTS-HD-Master Audio/LPCM/ Dolby-AC3/DTS-7.1/DSD
Zakres temperatur:	-0 do +50 °C
Dopuszczalna wilgotność wzgl. powietrza:	5 do 90 %
Zasilanie:	5 V/DC, 1A
Zasilacz:	100–230 V / 50–60 Hz
Wymiary (szer. x wys. x głęb.):	85 x 27 x 85 mm

Montaż

1. Połączyć gniazdo „HDMI IN” przekaźnika Falcon HD z urządzeniem źródłowym (odtwarzacz DVD lub BluRay, komputer). Można to zrobić za pomocą otrzymanego w zestawie kabla HDMI. Kabel można też podłączyć do wyjścia „HDMI OUT” przekaźnika, aby przekazywać sygnał HDMI do innego urządzenia.
2. Połączyć gniazdo „HDMI OUT” nadajnika Falcon HD z urządzeniem docelowym (telewizor, monitor, rzutnik). Można to zrobić za pomocą otrzymanego w zestawie kabla HDMI.
3. Połączyć nadajnik IR (złącze jack 2,5 mm) z gniazdem IR OUT przekaźnika Falcon HD. Ustawić nadajnik IR, kierując go na czujnik IR urządzenia źródłowego.
4. Połączyć odbiornik IR (złącze jack 3,5 mm) z gniazdem IR IN odbiornika Falcon HD. Ustawić odbiornik IR w zasięgu sygnału IR pilota urządzenia źródłowego.
5. Połączyć przekaźnik Falcon HD z otrzymanym w zestawie zasilaczem.
6. Połączyć odbiornik Falcon HD z otrzymanym w zestawie zasilaczem.

7. Wskazujące kierunek trójkąty umieszczone na wierzchu przekaźnika i odbiornika muszą być skierowane ku sobie. Umożliwia to uzyskanie najlepszej jakości transmisji.
8. Montaż został zakończony. Jeśli na urządzeniu docelowym obraz nadal nie jest wyświetlany, naciśnij najpierw przycisk trybu odbiornika, a następnie przycisk trybu przekaźnika. Powinno wtedy zostać nawiązane połączenie a na urządzeniu docelowym powinien zostać wyświetlony obraz.

Obsługa

1. Aby między odbiornikiem a przekaźnikiem doszło do nawiązania połączenia, należy najpierw nacisnąć przycisk kojarzenia na odbiorniku.
2. Na urządzeniu docelowym powinien zostać wyświetlony napis: „Connecting through Pairing”.
3. Następnie nacisnąć przycisk PAIRING na przekaźniku.
4. Po kilku sekundach nawiązane zostanie połączenie a na urządzeniu docelowym wyświetlony zostanie komunikat „Connected”. Oznacza to, że przesyłany jest sygnał wideo urządzenia źródłowego.

Zawartość opakowania

- Przekaźnik Falcon HD
- Odbiornik Falcon HD
- Nadajnik IR ze złączem jack 2,5 mm
- Nadajnik IR ze złączem jack 3,5 mm
- 2 sztuki — kabel HDMI — 1,5 m
- 2 sztuki — zasilacz DC 5 V
- Instrukcja obsługi

Rozwiązywanie problemów:

1. Jeśli na urządzeniu docelowym nie jest wyświetlany żaden obraz:

- Sprawdzić, czy wszystkie urządzenia są poprawnie połączone ze sobą i podłączone do sieci elektrycznej. W tym celu należy wykonać krok po kroku procedurę opisaną w instrukcji montażu i obsługi.
- Połączenie musi zostać wykonane przy użyciu odpowiedniego kabla HDMI „High Speed”. Najlepszą jakość transmisji zapewnia kabel HDMI firmy Oehlbach.
- Jeśli mimo to obraz nadal nie jest wyświetlany, odłączyć zasilanie od przekaźnika Falcon HD oraz zrestartować odbiornik i przekaźnik.

2. Jeśli urządzenie docelowe nie wydaje dźwięku:

- Sprawdzić, czy głośność w urządzeniu docelowym ustawiona jest poprawnie.
- Kabel HDMI musi być poprawnie podłączony do gniazda.
- Możliwe, że połączenie nie działa poprawnie wskutek ograniczeń nakładanych przez HDCP. Zrestartować odbiornik i przekaźnik, odłączając te urządzenia od sieci elektrycznej i podłączając je ponownie.

3. Jeśli obraz jest niestabilny lub występują błędy pikseli:

- Ustawić przekaźnik i odbiornik Falcon HD w taki sposób, aby trójkątne wskaźniki kierunku były skierowane ku sobie. Zapewnia to najlepszą jakość transmisji.
- Być może inne urządzenia elektryczne (np. router WiFi, kuchenka mikrofalowa itp.) zakłóca sygnał przekaźnika Falcon HD. Następnie ustawić odbiornik i przekaźnik w taki sposób, aby zachować wystarczającą odległość od układów elektronicznych emitujących wysoką częstotliwość.
- Być może odległość między przekaźnikiem a odbiornikiem jest zbyt duża lub między przekaźnikiem a odbiornikiem znajdują się powodujące zakłócenia przedmioty lub ściany. Należy spróbować znaleźć inne miejsce ustawienia.

4. Jeśli transmisja IR sygnału z pilota nie działa poprawnie:

- Sprawdzić, czy nadajnik IR połączony jest z przekaźnikiem poprawnie i ustawiony w taki sposób, aby sygnał docierał do diody IR urządzenia źródłowego. Nadajnik IR powinien znajdować się jak najbliżej diody IR.
- Funkcja transmisji IR przekaźnika Falcon HD działa na częstotliwości 30–60 kHz. W niektórych pilotach transmisja odbywa się na innej częstotliwości, co uniemożliwia przesyłanie sygnału przez przekaźnik Falcon HD.

Wskazówki

Aby uniknąć ryzyka wybuchu pożaru, zwarcia lub uszkodzenia produktu, należy przestrzegać następujących zasad:

1. Nie wystawiać produktu na działanie deszczu lub wilgoci. Nie ustawiać na urządzeniu naczyń napełnionych wodą.
2. Nie instalować urządzenia w regale na książki, zabudowanej szafie lub na podobnych wąskich przestrzeniach. Upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo wentylowane.
3. Aby uniknąć zwarcia lub pożaru wskutek przegrzania, nie przykrywać urządzenia ani nie odkładać na nim żadnych przedmiotów.
4. Nie ustawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, piece itd.
5. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu otwartych źródeł ognia lub świec.
6. Urządzenie czyścić wyłącznie suchą ściereczką.
7. Podczas burzy lub przed dłuższym okresem niekorzystania z urządzenia wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka.
8. Chronić kabel sieciowy przed oddziaływaniem siły, np. ścisnięcia lub uderzenia.
9. Stosować wyłącznie dołączone akcesoria.
10. W razie konieczności skorzystania z serwisu należy zwrócić się do wykwalifikowanego personelu serwisowego.

Spełnienie wymagań dyrektyw UE

Ten produkt może nosić znak CE. Spełnia on wymagania dyrektywy UE w sprawie niskiego napięcia 2006/95/WE, dyrektywy UE 2004/108/WE, dyrektywy UE RoHS 2011/65/WE, dyrektywy UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) 2012/19/WE, dyrektywy UE 1999/5/WE (urządzenia radiowe i końcowe urządzenia telekomunikacyjne).

Bezpłatną kopię deklaracji zgodności można otrzymać, kontaktując się z punktem sprzedaży, działem handlowym lub siedzibą firmy Oehlbach Kabel GmbH. Dane teleadresowe można znaleźć na stronie <http://www.oehlbach.com>.

Gwarancja

Gratulacje! Dzięki dobrej decyzji stał/a się Pan/i posiadaczem produktu OEHLBACH®. Produkty OEHLBACH® dzięki swojej wysokiej jakości cieszą się na całym świecie ogromną popularnością. Wysoka jakość wykonania umożliwiła nam udzielanie na ten produkt OEHLBACH® 2-letniej gwarancji. Podczas całego procesu produkcyjnego produkty OEHLBACH® poddawane są bieżącej kontroli i różnym testom. W razie konieczności skorzystania z serwisu należy pamiętać o następujących kwestiach:

1. Okres gwarancyjny rozpoczyna się z momentem zakupu produktu i obowiązuje wyłącznie dla pierwszego właściciela.
2. W okresie gwarancyjnym usuwamy ewentualne wady, które w sposób udokumentowany dotyczą materiału i procesu produkcyjnego, stosując wg własnego wyboru wymianę lub naprawę uszkodzonych części. Wszelkie inne roszczenia, w szczególności redukcja ceny lub odstąpienie od umowy kupna-sprzedaży, odszkodowanie czy szkody następcze, są wykluczone. Świadczenie gwarancyjne nie zmienia okresu gwarancyjnego.
3. Nie wolno wykonywać nieodpowiednich manipulacji przy produkcji.
4. W razie konieczności skorzystania z gwarancji należy zwrócić się najpierw do swojego sprzedawcy. Jeżeli konieczne okaże się przesłanie produktu do nas, należy zapewnić
 - aby produkt został przesłany w nienaruszonym oryginalnym opakowaniu
 - z załączonym dowodem zakupu.
5. Gwarancji nie podlegają:
 - elementy świetlne
 - części eksploatacyjne
 - widocznie lub niewidocznie szkody transportowe (reklamacje w zakresie takich szkód należy składać bezpośrednio w firmie transportowej, na kolei lub poczcie),
 - rysy na częściach metalowych, osłonie frontowej itp. (takie uszkodzenia należy zgłaszać bezpośrednio sprzedawcy w ciągu 5 dni od momentu zakupu).
 - wady powstałe w wyniku nieprawidłowego ustawienia, błędnego podłączenia, nieprawidłowej obsługi (patrz instrukcja obsługi), nadmiernego obciążenia lub innego działania przy użyciu siły,
 - nieprawidłowo naprawione lub zmienione urządzenia, które nie były otwierane przez nas, lecz przez osoby trzecie,
 - szkody następcze w urządzeniach innych producentów,
 - zwrot kosztów usuwania szkody przez osoby trzecie bez naszej uprzedniej zgody.

Ευχαριστούμε πολύ που επιλέξατε ένα προϊόν ποιότητας της Oehlbach®. Διαβάστε αυτές τις οδηγίες χειρισμού προσεκτικά για να διασφαλίσετε την σωστή και απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής.

Λειτουργίες

- Ασύρματη μετάδοση σήματος HDMI σε συστήματα Full HD και 3D
- Εμβέλεια μέχρι 30 m
- Μετάδοση υπέρυθρων (IR) σημάτων τηλεχειρισμού
- Πολύ χαμηλή αδράνεια, λιγότερο από 0,5 s
- Συμβατό με HDCP
- Πλήθος δυνατοτήτων εγκατάστασης και ευελιξία στη χρήση
- Χαμηλή κατανάλωση ρεύματος

Προδιαγραφές

Υποστηριζόμενες ταχύτητες δειγματοληψίας:	1080p/1080i/720p/576p/576i/480p/480i
Εμβέλεια:	μέχρι 30 m
Εύρος συχνοτήτων:	WiFi - ζώνη συχνοτήτων 5 GHz
Αδράνεια:	< 0,5 sec
Μορφές ήχου:	Dolby TrueHD/DTS-HD-Master Audio/LPCM/ Dolby-AC3/DTS-7.1/DSD
ύρος θερμοκρασίας:	0 έως +50 °C
Επιτρεπόμενη σχετική υγρασία αέρα:	5 έως 90 %
Τροφοδοσία τάσης:	5V/DC, 1A
Τροφοδοτικό:	100 - 230 V / 50 – 60 Hz
Διαστάσεις (Π x Υ x Β):	85 x 27 x 85 mm

Εγκατάσταση

1. Συνδέστε την υποδοχή «HDMI IN» του πομπού Falcon HD με μία συσκευή πηγή (DVD-, BluRay-Player, PC). Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα από τα καλώδια HDMI που εμπεριέχονται. Μπορείτε ταυτόχρονα να χρησιμοποιήσετε την έξοδο «HDMI OUT» του πομπού, για να μεταφέρετε σήμα HDMI σε μια άλλη συσκευή.
2. Συνδέστε την υποδοχή «HDMI OUT» του δέκτη Falcon HD με μια συσκευή εξόδου (τηλεόραση, θόνη, προτζέκτορα). Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα από τα καλώδια HDMI που εμπεριέχονται.
3. Συνδέστε τον εκπομπό IR (βύσμα 2,5 mm) με την υποδοχή IR OUT του πομπού Falcon HD. Τοποθετείστε τον εκπομπό IR με τέτοιο τρόπο, ώστε να εκπέμπει προς τον αισθητήρα IR της συσκευής πηγής.
4. Συνδέστε τον δέκτη IR (βύσμα 3,5 mm) με την υποδοχή IR IN του δέκτη Falcon HD. Τοποθετείστε τον δέκτη IR με τέτοιο τρόπο, ώστε να μπορούν να φτάσουν σε αυτόν τα σήματα IR του τηλεχειρισμού της συσκευής πηγής σας.
5. Συνδέστε τον πομπό Falcon HD με το τροφοδοτικό που περιλαμβάνεται.
6. Συνδέστε το δέκτη Falcon HD με το τροφοδοτικό που περιλαμβάνεται.

7. Βεβαιωθείτε ότι ο πομπός και ο δέκτης βλέπουν ο ένας προς τον άλλο με τα κατευθυντήρια τρίγωνα στην πάνω πλευρά. Έτσι θα επιτύχετε την καλύτερη ποιότητα μετάδοσης.
8. Η εγκατάσταση τώρα ολοκληρώθηκε. Αν δεν εμφανίζεται καμία εικόνα στην συσκευή εξόδου, πιέστε πρώτα το κουμπί λειτουργίας («Mode») του δέκτη και μετά το κουμπί λειτουργίας του πομπού. Τώρα πρέπει να έχει γίνει η σύνδεση και να εμφανίζεται μια εικόνα στη συσκευή εξόδου.

Χειρισμός

1. Για να δημιουργήσετε σύνδεση ανάμεσα στο δέκτη και στον πομπό, πιέστε πρώτα το κουμπί ζεύξης («PAIRING») του δέκτη.
2. Τώρα θα πρέπει να εμφανίζεται στη συσκευή εξόδου μια εικόνα με το μήνυμα: «Connection through Pairing» («Σύνδεση μέσω ζεύξης»).
3. Τώρα πιέστε το κουμπί ζεύξης («PAIRING») του πομπού.
4. Μετά από λίγα δευτερόλεπτα η σύνδεση έχει δημιουργηθεί και εμφανίζεται στη συσκευή εξόδου το μήνυμα «Connected» («Συνδέθηκε»). Τώρα το σήμα βίντεο της συσκευής πηγής μεταδίδεται.

Περιεχόμενα συσκευασίας

- Πομπός Falcon HD
- Δέκτης Falcon HD
- Εκπομπός IR με βύσμα 2,5 mm
- Δέκτης IR με βύσμα 3,5 mm
- 2 τεμάχια - Καλώδιο HDMI - 1,5 m
- 2 τεμάχια - Τροφοδοτικό 5V DC
- Οδηγίες χρήσης

Αντιμέτωπιση προβλημάτων

1. Αν δεν εμφανίζεται καμία εικόνα στη συσκευή εξόδου:

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές είναι σωστά καλωδιωμένες και συνδεδεμένες. Παρακαλώ ακολουθείστε βήμα προς βήμα τις οδηγίες εγκατάστασης και χειρισμού.
- Φροντίστε να χρησιμοποιείτε μόνο σύγχρονα καλώδια HDMI «High Speed». Για να εξασφαλίσετε απεριόριστη μετάδοση σήματος, πρέπει να χρησιμοποιήσετε το καλώδιο HDMI της Oehlbach.
- Αν παρ' όλα αυτά δεν εμφανίζεται καμία εικόνα, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος του Falcon HD και κάντε επανεκκίνηση του δέκτη και ου πομπού.

2. Αν δεν ακούγεται κανένας ήχος από τη συσκευή εξόδου:

- Βεβαιωθείτε ότι η ένταση του ήχου της συσκευής εξόδου είναι σωστά ρυθμισμένη.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο HDMI που χρησιμοποιείται είναι σωστά τοποθετημένο στην υποδοχή.
- Ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά η σύνδεση εξαιτίας του HDCP. Κάντε επανεκκίνηση στο δέκτη και στον πομπό, αποσυνδέοντας και τους δυο από δίκτυο και συνδέοντάς τους ξανά.

3. Εάν η εικόνα είναι ασταθής ή παρουσιάζεται σφάλμα pixel

- Τοποθετήστε το δέκτη και τον πομπό Falcon HD με τέτοιο τρόπο, ώστε τα τριγωνικά κατευθυντήρια σήματα να βλέπουν το ένα προς το άλλο. Έτσι εξασφαλίζεται η καλύτερη δυνατή ποιότητα μετάδοσης.
- Μπορεί άλλες ηλεκτρικές συσκευές (π.χ. ο δρομολογητής WiFi, ο φούρνος μικροκυμάτων, κ.λπ...) να εμποδίζουν το σήμα του Falcon HD. Γι' αυτό το λόγο, τοποθετήστε το δέκτη και τον πομπό με τέτοιο τρόπο, ώστε να βρίσκονται σε ικανοποιητική απόσταση από ηλεκτρονικά είδη υψηλών συχνοτήτων.
- Η απόσταση μεταξύ πομπού και δέκτη μπορεί να είναι τόσο μεγάλη, ώστε να μην βρίσκονται ανάμεσά τους αντικείμενα ή τοίχοι που να εμποδίζουν. Προσπαθήστε να επιλέξετε ένα εναλλακτικό σημείο τοποθέτησης.

4. Όταν η μετάδοση IR για τον τηλεχειρισμό δεν λειτουργεί

- Ελέγξτε αν ο εκπομπός IR είναι σωστά συνδεδεμένος με τον πομπό και τοποθετήστε τον με τέτοιο τρόπο, ώστε το σήμα να μπορεί να φτάσει την δίοδο IR της συσκευής πηγής. Ο εκπομπός IR πρέπει να τοποθετηθεί όσο πιο κοντά γίνεται στη δίοδο IR.
- Η λειτουργία μετάδοσης IR του Falcon HD δουλεύει με συχνότητα 30...60 kHz. Μερικές μεταδόσεις τηλεχειρισμού χρησιμοποιούν μια διαφορετική συχνότητα μετάδοσης, ούτως ώστε η μετάδοση του Falcon HD να μην υποστηρίζεται.

Υποδείξεις

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτρικού βραχυκυκλώματος ή άλλης βλάβης του προϊόντος, τηρήστε τα παρακάτω:

1. Μην τοποθετείτε το προϊόν σε υγρά μέρη. Μην ακουμπάτε σκεύη με νερό πάνω στην συσκευή.
2. Μην τοποθετείτε την συσκευή σε βιβλιοθήκες, εντοιχιζόμενες ντουλάπες ή σε άλλα στενά έπιπλα. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή εξαερίζεται επαρκώς.
3. Για να αποφύγετε την πρόκληση βραχυκυκλώματος ή πυρκαγιάς από ενδεχόμενη υπερθέρμανση της συσκευής, μην την καλύπτετε και μην ακουμπάτε πάνω της αντικείμενα.
4. Μην τοποθετείτε την συσκευή κοντά σε πηγές θέρμανσης, όπως π.χ. καλοριφέρ, φούρνους κ.ο.κ.
5. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε ανοιχτές φωτιές ή κεριά.
6. Καθαρίζετε την συσκευή χρησιμοποιώντας μόνο ένα στεγνό πανί.
7. Βγάλτε το τροφοδοτικό από την πρίζα κατά τη διάρκεια καταιγίδας ή αν δεν χρησιμοποιείτε την συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα.
8. Προσέξτε ώστε το τροφοδοτικό να μην καταπονείται από την άσκηση πίεσης λόγω μαγκώματος ή ακούσιων σπρωγμάτων.
9. Χρησιμοποιείτε μόνο τον παραδιδόμενο εξοπλισμό.
10. Σε περίπτωση που η συσκευή χρειάζεται σέρβις, απευθυνθείτε μόνο σε εξειδικευμένο προσωπικό.

Τήρηση των οδηγιών της ΕΕ

Το προϊόν αυτό μπορεί να φέρει τη σήμανση CE. Ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της οδηγίας 2006/95/ΕΚ σχετικά με την χρήση ηλεκτρολογικού υλικού εντός ορισμένων ορίων τάσης, της οδηγίας 2004/108/ΕΚ σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, της οδηγίας 2011/65/ΕΚ σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, την οδηγία 2012/19/ΕΚ σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), της οδηγίας 1999/5/ΕΚ (Ραδιοεξοπλισμός και τηλεπικοινωνιακός τερματικός εξοπλισμός).

Μπορείτε να λάβετε ένα δωρεάν αντίτυπο της δήλωσης συμμόρφωσης, επικοινωνώντας με τον έμπορο, τον υπεύθυνο διανομών/πωλήσεων ή τα κεντρικά γραφεία της Oehlbach Kabel GmbH. Τα στοιχεία επικοινωνίας βρίσκονται εδώ: <http://www.oehlbach.com>.

Εγγύηση

Συγχαρητήρια! Χάρη στην έξυπνη επιλογή σας είστε κάτοχος ενός προϊόντος OEHLBACH®. Τα προϊόντα OEHLBACH® είναι ιδιαίτερα αγαπητά σε όλο τον κόσμο χάρη στην εξαιρετική τους ποιότητα. Χάρη στην ποιότητα των προϊόντων μας, μπορούμε να παρέχουμε 2ετή εγγύηση για αυτό το προϊόν OEHLBACH®. Τα προϊόντα OEHLBACH® ελέγχονται συνεχώς καθ' όλη τη διάρκεια της παραγωγής. Σε περίπτωση που χρειαστείτε σέρβις προσέξτε τα εξής:

1. Η διάρκεια της εγγύησης αρχίζει με την αγορά του προϊόντος και ισχύει μόνο για τον πρώτο κάτοχο.
2. Στα πλαίσια της εγγύησης αποκαθίστανται ενδεχόμενα ελαττώματα, που οφείλονται αποδεδειγμένα σε σφάλματα υλικού ή παραγωγής. Σας προσφέρουμε με δική μας επιλογή είτε την αντικατάσταση του προϊόντος είτε την επισκευή του ελαττωματικού τμήματος. Αποκλείονται περαιτέρω αξιώσεις, ειδικά αξιώσεις από μείωση του τμήματος, αναστροφή της πώλησης, αποζημίωση ή παρεπόμενες ζημιές. Η διάρκεια της εγγύησης δεν θίγεται από ενδεχόμενη παροχή εγγύησης εκ μέρους μας.
3. Δεν επιτρέπεται να έχουν εκτελεσθεί στο προϊόν εσφαλμένες επεμβάσεις.
4. Σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης αποτανθείτε πρώτα προς το ειδικό σας κατάστημα. Εάν χρειαστεί να αποσταλεί το προϊόν σε εμάς, φροντίστε να αποσταλεί
 - το προϊόν σε άψογη αρχική συσκευασία.
 - και να συνοδεύεται από την απόδειξη αγοράς.
5. Από την εγγύηση εξαιρούνται:
 - Φωτιστικά μέσα
 - Αναλώσιμα
 - Ζημιές κατά τη μεταφορά, ορατές ή μη (ενδεχόμενες διαμαρτυρίες για παρόμοιες ζημιές να αποστέλλονται αμέσως προς την μεταφορική εταιρεία, προς την εταιρεία σιδηροδρόμων ή ταχυδρομείου.)
 - γρατσουνιές σε μεταλλικά τμήματα, μπροστινά καλύμματα κλπ. (Αυτά τα ελαττώματα να κοινοποιούνται εντός 5 ημερών μετά την ημέρα της αγοράς προς το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε την αντένα.)
 - Σφάλματα που οφείλονται σε όχι σωστή τοποθέτηση, λάθος σύνδεση, λάθος χειρισμό (βλέπε οδηγίες χρήσης), ιδιαίτερη επιβάρυνση ή εξωτερική άσκηση βίας.
 - Συσκευές που επισκευάστηκαν λάθος ή τροποποιήθηκαν και ανοίχθηκαν όχι από εμάς.
 - Παρεπόμενες ζημιές σε άλλες συσκευές
 - Πληρωμή επισκευής από τρίτους χωρίς την προηγούμενη συναίνεσή μας.

Благодарим за приобретение качественного продукта фирмы Oehlbach®. Внимательно прочитайте это руководство по эксплуатации, чтобы обеспечить неограниченное и бесперебойное функционирование устройства.

Функции

- Беспроводная передача HDMI-сигналов в FullHD и 3D
- Дальность действия до 30 м
- Передача инфракрасных сигналов пульта ДУ
- Очень незначительная латентность меньше 0,5 с
- Совместим с HDCP
- Разнообразные возможности установки и гибкость в использовании
- Низкое потребление тока

Спецификация

Поддерживаемая скорость опроса:	1080p/1080i/720p/576p/576i/480p/480i
Дальность действия:	до 30 м
Диапазон частот:	WiFi - полоса 5 ГГц
Латентность:	< 0,5 с
Аудиоформаты:	Dolby TrueHD/DTS-HD-Master Audio/LPCM/ Dolby-AC3/DTS-7.1/DSD
Температурный диапазон:	от 0 до +50 °С
Допустимая отн. влажность воздуха:	от 5 до 90 %
Питание:	5В/пост. тока, 1А
Блок питания:	100 - 230 В / 50 – 60 Гц
Габаритные размеры (Ш x В x Г):	85 x 27 x 85 мм

Установка

1. Соедините разъем «HDMI IN» транзиттера Falcon HD с исходным устройством (DVD-, BluRay-проигрыватель, ПК). Для этого можно воспользоваться HDMI-кабелем из комплекта поставки. Одновременно можно пользоваться выходом «HDMI OUT» транзиттера, чтобы передавать HDMI-сигнал на другое устройство.
2. Соедините гнездо «HDMI OUT» ресивера Falcon HD с устройством вывода (телевизор, монитор, проектор). Для этого можно воспользоваться HDMI-кабелем из комплекта поставки.
3. Соедините ИК-излучатель (штекер 2,5 мм) с разъемом IR OUT транзиттера Falcon HD. Расположите ИК-излучатель таким образом, чтобы он указывал на ИК-датчик устройства-источника.
4. Соедините ИК-приемник (штекер 3,5 мм) с разъемом IR IN ресивера Falcon HD. Расположите ИК-приемник таким образом, чтобы он мог получать ИК-сигнал с пульта ДУ устройства-источника.
5. Соедините транзиттер Falcon HD с прилагаемым блоком питания.
6. Соедините ресивер Falcon HD с прилагаемым блоком питания.

7. Следите за тем, чтобы трансмиттер и ресивер указывали друг на друга треугольниками, изображенными на их верхних частях. Таким образом обеспечивается наилучшее качество передачи.
8. Установка завершена. Если на устройстве вывода не показывается изображение, сначала нажмите кнопку Mode ресивера и затем кнопку Mode трансмиттера. Теперь соединение должно быть установлено и на устройстве вывода должно появиться изображение.

Управление

1. Чтобы установить соединение между ресивером и трансмиттером, сначала нажмите кнопку PAIRING ресивера.
2. Теперь на устройстве вывода должно появиться изображение с текстом: «Connecting through Pairing».
3. Теперь нажмите кнопку PAIRING трансмиттера.
4. Через несколько секунд соединение установится и на устройстве вывода появится сообщение «Connected». Теперь видеосигнал устройства-источника передается.

Содержимое упаковки

- Трансмиттер Falcon HD
- Ресивер Falcon HD
- ИК-излучатель со штекером 2,5 мм
- ИК-приемник со штекером 3,5 мм
- 2 шт. - HDMI-кабель - 1,5 м
- 2 шт. - блок питания 5 в пост.тока
- руководство по эксплуатации

Устранение неисправностей

1. Если на устройстве вывода не появляется изображение:

- Проверьте, правильно ли подсоединены и подключены устройства. Для этого шаг за шагом следуйте указаниям из руководства по установке и эксплуатации.
- Следует использовать только HDMI-кабель «High Speed». Для обеспечения неограниченной передачи сигнала используйте HDMI-кабель Oehlbach.
- Но если изображение не появляется, отключите питание Falcon HD и включите ресивер и трансмиттер заново.

2. Если на устройстве вывода не слышно звук:

- Убедитесь, что громкость на устройстве вывода отрегулирована правильно.
- Проверьте, правильно ли вставлен в разъем HDMI-кабель.
- Может быть, что соединение работает неправильно из-за HDCP. Включите ресивер и трансмиттер заново, для этого отсоедините их от сети и включите в сеть снова.

3. Если картинка не стабильна или пиксели показываются с ошибками:

- Расположите трансмиттер и ресивер Falcon HD так, чтобы треугольные указатели направления на них указывали друг на друга. Таким образом обеспечивается самое лучшее качество.
- Иногда другие электроприборы (напр., WiFi-роутеры, микроволновки и т.п.) могут генерировать помехи для сигналов Falcon HD. Поэтому располагайте ресивер и трансмиттер таким образом, чтобы они находились на достаточном расстоянии от электроники, излучающей в высокочастотном диапазоне.
- Расстояние между трансмиттером и ресивером может быть слишком большим или между ними находятся предметы или стены, влияющие на качество передачи. Попробуйте расположить их иначе.

4. Если ИК-передача для пульта ДУ не работает:

- Проверьте, правильно ли ИК-излучатель соединен с трансмиттером и расположен ли он так, чтобы сигнал достигал ИК-диод устройства-источника. ИК-излучатель по возможности располагать как можно ближе к ИК-диоду.
- Функция ИК-передачи Falcon HD работает на частоте от 30 до 60 кГц. Некоторые пульты ДУ используют другую частоту передачи, так что передача Falcon HD не поддерживается.

Указания

Во избежание опасности возгорания, короткого замыкания или повреждения изделия выполняйте следующие указания:

1. Не подвергайте изделие воздействию дождя или влаги. Не ставьте на устройство сосуды с водой.
2. Не ставьте устройство на нижних полках, во встроенных шкафах или на других местах с недостатком свободного пространства. Убедитесь в том, что устройство хорошо вентилируется.
3. Чтобы предупредить короткое замыкание или возгорание вследствие перегрева, устройство нельзя накрывать или ставить на него разные предметы.
4. Не располагайте устройство вблизи от источников тепла, таких как системы отопления, печи и т.п..
5. Не использовать вблизи от открытого огня или свечей.
6. Протирайте устройство только сухой салфеткой.
7. Вытаскивайте штекер из электророзетки во время грозы или если устройство не будет использоваться в течение продолжительного времени.
8. Защищайте сетевой кабель от сплющивания, толчков и других подобных действий.
9. Используйте только принадлежности из комплекта поставки.
10. Если необходимо техническое обслуживание устройства, обращайтесь только к квалифицированным специалистам.

Соблюдение директив ЕС

Это изделие может маркироваться символом CE. Оно отвечает Директиве ЕС по низковольтному оборудованию 2006/95/EG; Директиве ЕС об интегрированном предотвращении и уменьшении загрязнения окружающей среды 2004/108/EG; Директиве об ограничении использования некоторых вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании 2011/65/EG; Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) 2012/19/EG; Директиве ЕС 1999/5/EG (радио- и телекоммуникационное оборудование).

Бесплатную копию декларации о соответствии можно получить в магазине, представительстве или головном офисе Oehlbach Kabel GmbH. Контактная информация приведена здесь: <http://www.oehlbach>.

Гарантия

Поздравляем! Благодаря разумному выбору вы стали владельцем продукта компании OENLBACH®. Продукты компании OENLBACH® отличаются высоким качеством отличного бренда во всем мире. Этот стандарт высокого качества позволяет предоставить продукту OENLBACH® 2 года гарантии. OENLBACH®-Продукты подвергаются постоянному контролю и проверке в течение всего процесса изготовления. В случае сервисного обслуживания обратитесь внимание на следующее:

1. Срок гарантии начинается с момента покупки изделия и действует только для первого владельца.
2. В течение гарантийного срока мы устраняем возможные недостатки, которые бесспорно основаны на дефектах материала или производства, на наше усмотрение посредством замены или ремонта дефектных деталей. Дополнительные требования, особенно к снижению цены, аннулированию покупки, компенсации ущерба или косвенным убыткам, исключены. Оказание нами гарантийных услуг не влияет на срок гарантии.
3. На продукте не должно быть следов неправомерного вмешательства.
4. При использовании гарантии обращайтесь вначале к вашему дилеру. Если необходимо будет отправить изделие на наш адрес, то вам следует обеспечить то, чтобы
 - изделие было отправлено в безупречной оригинальной упаковке,
 - была приложена квитанция о покупке.
5. Из гарантии исключены:
 - осветительный прибор
 - быстроизнашиваемые детали
 - транспортные повреждения, видимые или невидимые (рекламации за такие повреждения должны немедленно подаваться на транспортную фирму, железную дорогу или почту).
 - царапины на металлических деталях, передних крышках и т.д. (рекламации на эти дефекты должны подаваться в течение 5 дней после покупки непосредственно вашему продавцу).
 - дефекты, которые появились в результате неправильного монтажа, ошибочного подсоединения, неправильного обслуживания (смотри руководство по эксплуатации), нагрузки или внешнего насильственного воздействия.
 - неправильно отремонтированные или измененные устройства, которые были открыты не нашими специалистами, а посторонними лицами.
 - косвенные повреждения от устройств других фирм
 - возмещение расходов при устранении повреждений третьими лицами без нашего предварительного согласия.

manual_6069_09-15_v1.0



Oehlbach Kabel GmbH
Lise-Meitner-Str. 9 | 50259 Pulheim · Germany
phone +49 2234 807220
www.oehlbach.com | info@oehlbach.com
